

新竹市稅務局使用牌照稅身心障礙者免稅暨退稅申請書  
Phiếu xin miễn thuế và giảm thuế sử dụng biển số xe dành cho người  
khuyết tật của Cục thuế thành phố Hsinchu

區 Khu 流水號 Số seri :

申請日期： 年 月 日 Ngày xin : Ngày tháng năm

申請人(車主) Người xin (chủ xe)		身心障礙者 Người khuyết tật		
姓名 Họ tên (簽名或蓋章) (ký tên hoặc đóng dấu)		姓名 Họ tên		
身分證 統一編號 Số CMT		身分證 統一編號 Số CMT		
出生日期 Ngày tháng năm sinh		出生日期 Ngày tháng năm sinh		
電話 Điện thoại		後續(重新)鑑定日期 Ngày giám định (lại) tiếp theo		
車主對身心障礙者 之稱謂 Cách xưng hô của chủ xe đối với người khuyết tật	車牌號碼 Số xe		排氣量或 馬力數 Lượng xả khí hoặc số mã lực	
身心障礙者戶籍 地址 Địa chỉ hộ tịch người khuyết tật				
車 主 C h ủ x e	戶籍地址 Địa chỉ hộ tịch			
	<input type="checkbox"/> 住居所 Nơi ở <input type="checkbox"/> 就業處所 Nơi làm việc	<input type="checkbox"/> 同戶籍地址 Địa chỉ cùng hộ tịch		
申請免稅事由 (請在 <input type="checkbox"/> 內打 V) Lý do xin miễn thuế (xin hãy đánh V vào trong <input type="checkbox"/> )	<input type="checkbox"/> 供領有駕駛執照之身心障礙者使用，且為其本人所有之車輛。 Cung cấp cho người khuyết tật có bằng lái sử dụng, và là xe do bản thân người đó sở hữu <input type="checkbox"/> 供無駕駛執照之身心障礙者使用，其 <input type="checkbox"/> 本人 <input type="checkbox"/> 配偶 <input type="checkbox"/> 同一戶籍二親等以內親屬 或 Dùng cho người khuyết tật không có bằng lái xe sử dụng, <input type="checkbox"/> bản thân người đó <input type="checkbox"/> Người hôn phối <input type="checkbox"/> Người thân trong vòng 2 đời cùng hộ tịch hoặc <input type="checkbox"/> 同一戶籍經法院選定之監護人或輔助人 所有之車輛 Xe thuộc sở hữu của người giám hộ hoặc người hỗ trợ cùng hộ tịch được tòa án chỉ định			

<p>使用牌照稅 退稅申請 Xin hoàn thuế sử dụng biển số</p>	<p><input type="checkbox"/> 直撥退稅帳戶 直接 chuyển vào tài khoản miễn thuế 金融機構 組織 tài chính: _____ 銀行 Ngân hàng _____ 分行帳號 Tài khoản chi nhánh _____</p> <p><input type="checkbox"/> 同意本人已繳納地方稅款，如有重（溢）繳稅時，直接撥入上述帳戶內。 Đồng ý bản thân đã nộp thuế địa phương, nếu nộp trùng lặp (thừa) thuế, trực tiếp chuyển vào trong tài khoản nói trên</p> <p><input type="checkbox"/> 支票退稅收件地址 Địa chỉ nhận séc hoàn thuế: _____</p>
<p>檢附證明文件 Giấy tờ chứng nhận kèm theo</p>	<p>免稅證明文件：身心障礙手冊或證明、行車執照、戶口名簿影本。(車輛為本人 或配偶所有時，得以身分證代替)。 Giấy chứng nhận miễn thuế: Sổ tay hoặc chứng nhận người khuyết tật, giấy phép lái xe, bản sao sổ hộ khẩu (Khi xe thuộc sở hữu của bản thân hoặc người hôn phối, được thay thế bằng chứng minh thư) 直撥退稅請檢附金融機構封面及存摺影本。(若無法辦理匯款存入時，該退稅款 改以退稅支票方式辦理)。 Trực tiếp chuyển hoàn thuế xin kèm theo bản sao bì và sổ tài khoản ngân hàng của tổ chức tài chính (khi không thể thực hiện chuyển khoản gửi vào, số tiền hoàn thuế đổi thành phương thức séc hoàn thuế)</p>